



**Dodatek č. 1 k Nájemní smlouvě č. 2022001586 se smlouvou o postoupení
Nájemní smlouvy č. 2022001586
(dále společně jen „Dodatek“)
uzavřený mezi těmito smluvními stranami**

- 1) **statutární město České Budějovice**, IČO: 002 44 732, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice, zastoupené primátorkou [redacted]
(dále také jen jako „**Pronajímatel**“)
- 2) **Gamma Tauri s.r.o.**, IČO: 117 05 540, se sídlem Česká 141/66, České Budějovice 1, 370 01 České Budějovice, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Českých Budějovicích pod sp. zn. C 34370, zastoupená jednatelem [redacted]
(dále také jen jako „**Původní nájemce**“)
- 3) **SGRP CB s.r.o.**, IČO: 199 79 771, se sídlem Česká 141/66, České Budějovice 1, 370 01 České Budějovice, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích pod sp. zn. C 33736, zastoupená jednatelem [redacted]
(dále také jen jako „**Nový nájemce**“ a společně s Pronajímatelem a Původním nájemcem dále také jen jako „**Smluvní strany**“ nebo jednotlivě „**Smluvní strana**“)

I. Preambule

Vzhledem k tomu, že:

- A. Pronajímatel uzavřel s Původním nájemcem kupní smlouvu č. 2022000878 ze dne 29.09.2022 (dále jen „**Kupní smlouva**“), prostřednictvím které úplatně převedl na Původního nájemce vlastnické právo pozemku parc. č. 2671/2 - ostatní plocha, pohřebiště, o výměře 9.182 m², zapsaném u katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, katastrální pracoviště České Budějovice, nacházejícím se v obci České Budějovice a katastrálním území České Budějovice 6 (dále jen „**pozemek parc. č. 2671/2**“). Jednou z podmínek realizace převodu dle citované smlouvy byl závazek Původního nájemce vybudovat (včetně projekční přípravy) do 10ti let od podpisu této Kupní smlouvy cyklostezku na části pozemku parc. č. 2671/99 nově odděleného geometrickým plánem z pozemku parc. č. 2671/2 a částech pozemků parc. č. 2671/44, 2671/45, 2671/17, 2671/18, 2720/41, 2720/26, 2720/43, 2720/45, vše v k.ú. České Budějovice 6 (uvedené pozemky dále společně jen „**Předmět nájmu**“).
- B. Pronajímatel s Původním nájemcem dále uzavřel dne 29.09.2022 nájemní smlouvu č. 2022001586 – (144-8/1918/22) (dále jen „**Nájemní smlouva**“), prostřednictvím které Pronajímatel přenechal Původnímu nájemci za úplatu do dočasného užívání a za podmínek v Nájemní smlouvě uvedených Předmět nájmu a Původní nájemce Předmět nájmu za podmínek v Nájemní smlouvě uvedených přijal do nájmu. Znění Nájemní smlouvy tvoří Přílohu č. 1 k tomuto Dodatku.
- C. V době od uzavření Kupní smlouvy a Nájemní smlouvy došlo v dotčeném území ke změně očíslování parcel, čímž byly dotčeny také pozemky, které tvoří Předmět nájmu – konkrétně pozemky parc. č. 2720/41, 2720/26 a 2720/43 byly sloučeny s pozemkem parc. č. 2671/18 a pozemek parc. č. 2720/45 je nyní dle zápisu v katastrální mapě umístěn mimo plánovanou trasu cyklostezky.
- D. V důsledku zamýšleného přeskupení vlastnictví k pozemkům v dotčeném území oslovili Původní nájemce a Nový nájemce Pronajímatele s žádostí o udělení souhlasu s prodejem pozemku parc. č.

2671/2 Novému nájemci. V této souvislosti, pro dosažení vymahatelnosti jednotlivých ustanovení Kupní smlouvy, Nájemní smlouvy a dalších souvisejících závazků stran, jakož i dosažení maximální právní jistoty všech smluvních stran iniciovali Původní nájemce a Nový nájemce uzavření tohoto Dodatku.

Smluvní strany uzavřením tohoto Dodatku projevují svou vůli upravit některá ustanovení původního znění Nájemní smlouvy tak, jak je uvedeno v čl. III. tohoto Dodatku. Smluvní strany dále v čl. II. tohoto Dodatku vyjadřují svou vůli a souhlas s tím, aby do práv a povinností z Nájemní smlouvy vstoupil namísto Původního nájemce Nový nájemce.

II. Vstup Nového nájemce do práv a povinností z Nájemní smlouvy

1. Na základě vzájemné shody se Smluvní strany dohodly, že ke dni účinnosti tohoto Dodatku vstupuje Nový nájemce do všech práv a povinností Původního nájemce plynoucích z výše uvedené Nájemní smlouvy. Účast Původního nájemce ve výkonu práv a povinností z Nájemní smlouvy k uvedenému dni zaniká.
2. Smluvní strany proto činí nesporným, že Původní nájemce, jako postupitel, postupuje veškerá svá práva a povinnosti z Nájemní smlouvy, která ke dni uzavření tohoto Dodatku trvají, na Nového nájemce. Nový nájemce, jako postupník, přijímá veškerá práva a povinnosti z Nájemní smlouvy, která dosud svědčila Původnímu nájemci a která ke dni uzavření tohoto Dodatku trvají, a Pronajímatel, jako postoupená strana, vyslovuje s postoupením Nájemní smlouvy na Nového nájemce souhlas.

III. Změna obsahu některých ustanovení Nájemní smlouvy

1. Z důvodu blíže popsaneého v čl. I. písm. C. tohoto Dodatku se nahrazuje v Nájemní smlouvě uvedená specifikace pozemkových parcel, které jsou ve vlastnictví Pronajímatele a které jsou prostřednictvím Nájemní smlouvy předmětem nájmu, jak je tato dosavadní specifikace uvedena v čl. I. odst. 1, čl. I. odst. 2, čl. II. odst. 1, čl. V odst. 2. Nájemní smlouvy takto:
„pozemek parc. č. 2671/99, parc. č. 2671/44, parc. č. 2671/45, parc. č. 2671/17, parc. č. 2671/18, vše v k.ú. České Budějovice 6“
2. Příloha č. 1 Nájemní smlouvy (Situační snímek umístění stavby cyklostezky) se v plném rozsahu nahrazuje Přílohou č. 2 tohoto dodatku (Aktualizovaný situační snímek umístění stavby cyklostezky).
3. Zbýlá ustanovení Nájemní smlouvy jsou tímto Dodatkem nedotčena a zůstávají v platnosti.

IV. Zveřejnění a schválení záměru

1. Uzavření tohoto Dodatku bylo v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, schváleno radou města České Budějovice dne [02.02.2026] pod č. usnesení [138/2026].
2. Záměr uzavřít tento Dodatek byl uveřejněn na úřední desce Magistrátu města České Budějovice od [14.01.2026] do [29.01.2026] pod č.j. [67/2026].

V. Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek nabývá platnosti a je uzavřen dnem podpisu poslední ze Smluvních Stran. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění. Uveřejnění v registru smluv zajistí Prodávající způsobem, v rozsahu a ve lhůtách dle zákona. Smluvní strany si ujednávají, že Prodávající je oprávněn bez omezení provést uveřejnění

úplného znění tohoto Dodatku včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jeho uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že Prodávající je povinen tento Dodatek či skutečnosti z něj vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část tohoto dodatku nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné další dodatky Kupní smlouvy, jejichž prostřednictvím je tato Kupní smlouva měněna či ukončována.

2. Nedílnou součástí tohoto Dodatku jsou tyto její přílohy:

PŘÍLOHA 1 – Nájemní smlouva č. 2022001586

PŘÍLOHA 2 – Aktualizovaný situační snímek umístění cyklostezky

3. Tento Dodatek je vyhotoven v pěti (5) stejnopisech v českém jazyce s platností originálu, přičemž Pronajímatel obdrží dvě (2) vyhotovení, Nový nájemce obdrží dvě (2) vyhotovení a jedno (1) obdrží a Původní nájemce.
4. Smluvní strany prohlašují, že mají plnou způsobilost k právním jednáním. Po přečtení tohoto Dodatku prohlašují, že s jeho obsahem souhlasí, že byl uzavřen na základě pravdivých a úplných údajů, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek a vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

/Podpisová strana následuje/

V Českých Budějovicích dne 20-03-2026
Pronajímatel:

[redacted]

statutární město České Budějovice

[redacted] primátorkou



V Brně dne 13.3.2026
Původní nájemce:

[redacted]

GAMMA TAURI s.r.o.

zast. [redacted] jednatelem

[redacted]

GAMMA TAURI s.r.o.

zast. [redacted] jednatelem

Nový nájemce:

[redacted]

SGRP CB s.r.o.

zast. [redacted] jednatelem

[redacted]

SGRP CB s.r.o.

zast. [redacted] jednatelem



NÁJEMNÍ SMLOUVA
č. 2022001586 – (144-8/1918/22)

kterou uzavřely smluvní strany:

1. **statutární město České Budějovice**,
nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice,
zastoupené primátorem [REDACTED]
IČO 002 44 732
(dále jako „*Pronajímatel*“)

a

2. **Gamma Tauri s.r.o.**
se sídlem Korunní 810/104, Vinohrady, 101 00 Praha 10
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 353050
a zastoupená jednatelem [REDACTED]
IČ: 117 05 540
(dále jako „*Nájemce*“)

I.

Vlastnictví nemovitosti

1. Pronajímatel je vlastníkem pozemků parc. č. **2671/99** (ostatní plocha, pohřebiště) o výměře 1038 m², nově odděleného geometrickým plánem z pozemku parc. č. 2671/2, parc.č. **2671/44** (ostatní komunikace, ostatní plocha) o výměře 407 m², parc.č. **2671/45** (orná půda) o výměře 266 m², parc.č. **2671/17** (orná půda) o výměře 227 m², parc.č. **2671/18** (orná půda) o výměře 4160 m², parc.č. **2720/41** (orná půda) o výměře 889 m², parc. č. **2720/26** (orná půda) o výměře 1159 m², parc. č. **2720/43** (orná půda) o výměře 1175 m², parc. č. **2720/45** (orná půda) o výměře 3219 m², vše v katastrálním území **České Budějovice 6**, zapsaných v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, katastrální pracoviště České Budějovice, na listu vlastnictví č. 1.
2. Pronajímatel kupní smlouvou č. 2022-000878 ze dne 2.9.-09-2022 úplatně převedl na nájemce (společnosti Gamma Tauri s.r.o.) vlastnické právo k části pozemku parc. č. 2671/2 odděleného geometrickým plánem a shodně označené jako pozemek parc. č. 2671/2 (ostatní plocha, pohřebiště) o výměře 9182 m² v k.ú. České Budějovice 6. Jednou z podmínek realizace převodu dle citované smlouvy byl závazek nájemce vybudovat (včetně projekční přípravy) do 10ti let od podpisu této smlouvy cyklostezku na části pozemku parc. č. 2671/99 nově odděleného geometrickým plánem z pozemku parc. č. 2671/2 a částech pozemků parc. č. 2671/44, 2671/45, 2671/17, 2671/18, 2720/41, 2720/26, 2720/43, 2720/45, vše v k.ú. České Budějovice 6.

II.

Předmět nájmu

1. Pronajímatel přenechává Nájemci touto smlouvou za úplatu do dočasného užívání a za podmínek níže uvedených části pozemků popsanych v čl. I., a to parc.č. **2671/99** nově odděleného geometrickým plánem z pozemku parc. č. 2671/2, parc.č. **2671/44**, parc.č. **2671/45**, parc.č. **2671/17**, parc.č. **2671/18**, parc.č. **2720/41**, parc. č. **2720/26**, parc. č. **2720/43** a parc. č. **2720/45** v katastrálním území **České Budějovice 6** o celkové výměře **2805 m²**, jak je vyznačeno na situačním nákrese, který je jako příloha č. 1 nedílnou součástí této smlouvy (dále také jako „*Předmět nájmu*“).

2. Nájemce Předmět nájmu za níže uvedených podmínek do nájmu přijímá.
3. Uzavření této smlouvy schválila Rada města České Budějovice usnesením č. 1062/2022, dne 18.07.2022.
4. Záměr pronájmu částí pozemků byl v souladu s ustanovením § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích zveřejněn na úřední desce Magistrátu města České Budějovice od 30.05.2022 do 15.06.2022, pod č.j. 1126/2022.

III.

Účel nájmu

1. Pronajímatel přenechává Nájemci Předmět nájmu za účelem vybudování stavby cyklostezky.
2. Pronajímatel dává Nájemci souhlas s tím, aby Nájemce na předmětu nájmu na vlastní náklady provedl veškeré činnosti pro naplnění účelu nájmu.

IV.

Nájemné

1. Nájemné za pronájem částí pozemků podle této smlouvy bylo stanoveno dohodou smluvních stran a činí částku ve výši **42.075 Kč/rok** (slovy: čtyřicetdvatisíc sedm desát pět korun českých). Sjednané nájemné bude placeno Nájemcem předem vždy k 28. 2. příslušného kalendářního roku, za který se nájemné platí, na účet Pronajímatele, vedený u České spořitelny, a.s., pobočka České Budějovice, na číslo účtu 4209282/0800, VS: 2600000261.
2. Výše nájemného za období ode dne účinnosti této smlouvy do 31.12.2022, bude nájemcem uhrazena do 15 dnů ode dne podpisu této smlouvy na výše uvedený účet a variabilní symbol.
3. Bude-li Nájemce v prodlení s placením nájemného dle čl. IV., odst. 1 - 2, bude povinen uhradit Pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,2 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
4. V zájmu zajištění reálné hodnoty nájemného se smluvní strany dohodly, že výše nájemného bude každoročně upravena s platností pro příslušný kalendářní rok podle roční míry inflace k 31. prosinci předchozího kalendářního roku (indexu nárůstu spotřebitelských cen vyhlášeného Českým statistickým úřadem).

V.

Doba nájmu a zánik nájmu

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do doby dokončení stavby cyklostezky, nejdéle však do 12 let od okamžiku účinnosti této smlouvy.
2. Nebude-li stavba cyklostezky dokončena do 10 let ode dne podpisu kupní smlouvy dle čl. I. odst. 2 této smlouvy, je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 25.000,- Kč (slovy dvacet pět tisíc korun českých) a to za každý započatý den prodlení. Závazek nájemce uvedený v článku I. odst. 2 – tj. vybudovat (včetně projekční přípravy) cyklostezku na části pozemku parc. č. 2671/99 nově odděleného geometrickým plánem z pozemku parc. č. 2671/2 a částech pozemků parc. č. 2671/44, 2671/45, 2671/17, 2671/18, 2720/41, 2720/26, 2720/43, 2720/45, vše v k.ú. České Budějovice 6 zaplacením smluvní pokuty nezaniká.
3. Pronajímatel může vypovědět tuto smlouvu s 1 měsíční výpovědní dobou v těchto případech:
 - bude-li Nájemce v prodlení s placením nájemného dle článku čtvrtého této smlouvy déle než tři měsíce
 - bude-li Nájemce i přes písemné upozornění Pronajímatele užívat předmět nájmu v rozporu s touto nájemní smlouvou a ani přes upozornění Pronajímatele nesjedná okamžitě nápravu, nebo nesplní některé z povinností uvedených v článku šestém této smlouvy

4. Výpovědní doba počne běžet 1. den měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
5. Nájem může být dále ukončen písemnou dohodou obou smluvních stran.

VI.

Práva a povinnosti nájemce

1. Nájemce se zavazuje, že během doby nájmu neučiní nic, co by poškodilo životní prostředí či zamořilo půdu. Při údržbě je Nájemce povinen dodržovat podmínky ochrany přírody a krajiny.
2. Při užívání předmětu nájmu si nájemce bude počínat tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku či újmě na zdraví osob. Za vzniklé škody, či újmy na zdraví osob na předmětu nájmu v pronajatém prostoru odpovídá v plném rozsahu sám Nájemce.
3. Nájemce je povinen dodržovat po celou dobu platnosti nájemní smlouvy sjednaný účel nájmu, tj. za účelem realizace stavby cyklostezky.
4. Nájemce se zavazuje užívat Předmět nájmu v souladu s nájemní smlouvou, obecně závaznými právními předpisy a vyhláškami vydávanými statutárním městem České Budějovice, či nařízeními Magistrátu města České Budějovice.
5. Stavbu cyklostezky na Předmětu nájmu bude Nájemce provádět na vlastní náklady a v součinnosti s příslušnými odbory Magistrátu města České Budějovice s tím, že Nájemce nemá po skončení nájmu nárok na vrácení vložených nákladů či investičních prostředků. Podmínky pro výstavbu cyklostezky dané investičním odborem Magistrátu města České Budějovice jsou nedílnou součástí této smlouvy jako příloha č. 2.
6. Nájemce není oprávněn dát Předmět nájmu nebo jeho část do podnájmu bez předchozího písemného souhlasu Pronajímatele a dále není oprávněn bez písemného souhlasu Pronajímatele převést práva a povinnosti z této smlouvy na jinou osobu.
7. Bude-li chtít Nájemce užívat Předmět nájmu k jinému než sjednanému účelu, požádá písemně Pronajímatele o změnu či doplnění smlouvy.

VII.

Závěrečná ujednání

1. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tato smlouva uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí pronajímatel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že pronajímatel je oprávněn bez omezení provést uveřejnění úplného znění této smlouvy včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jejímu uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že pronajímatel je povinen tuto smlouvu či skutečnosti z ní vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.
3. Jednotlivá ustanovení této nájemní smlouvy lze měnit nebo doplnit pouze písemným dodatkem, a to na základě dohody obou smluvních stran. Jakákoliv ujednání v ústní formě jsou neplatná. Písemná forma se vyžaduje též pro zrušení této smlouvy.

4. Po skončení nájmu se smluvní strany zavazují provést majetkoprávní vypořádání dokončené stavby cyklostezky.
5. Tato smlouva se vyhotovuje ve 4 stejnopisech, každá strana obdrží 2 stejnopisy.
6. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.

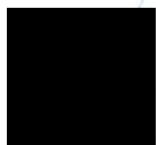
Příloha č. 1: Situační snímek umístění stavby cyklostezky

č. 2: Vyjádření Investičního odboru magistrátu města České Budějovice

V Českých Budějovicích dne: 29.9.2022

V Českých Budějovicích dne: 20.3.2022

za Pronajímatele:



primátor

za Nájemce:



jednatel společnosti Gamma Tauri s.r.o.



2671/44

2671/45

2671/17

Pozemek
parc. č.
2671/99, nově
oddělený
geometrickým
plánem
z pozemku
parc.č. 2671/2

2671/18

České Budějovice 6

Cyklostezka



Stavba města



Stavba investora (Společnost
Gamma Tauri s.r.o.)

Předmět pronájmu částí pozemků
parc. č. 2671/44, 2671/45, 2671/17,
2671/99, 2671/18, 2720/41, 2720/26,
2720/43 a 2720/45 o celkové výměře
2805 m²

2720/43

2720/45

2720/26

2720/41

Zahřibovom



Statutární město České Budějovice

Magistrát města České Budějovice

nám. Přemysla Otakara II., č. 1/1

370 92 České Budějovice

e-mail: posta@c-budejovice.cz

internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Magistrát města České Budějovice
Předmět: Majetkový odbor
Číslo: MC/16.2.2022
Právní

Magistrát města České Budějovice

Investiční odbor

nám. Přemysla Otakara II., č. 1/1

370 92 České Budějovice

Majetkový odbor

-zde-

Č.j.:

IO/854/2022

Vyřizuje:

Ing. Vladimíra Blažková

Tel.:

386 802 211

E-mail:

blazkovav@c-budejovice.cz

Datum:

20. 5. 2022

Věc: „Vyjádření k plánované výstavbě cyklostezky“

K Vaší žádosti o vyjádření sdělujeme následující:

Je nutné, aby Vámi uvedená stezka, která bude umístěna na částech pozemků 2671/99; 2671/44; 2671/45; 2671/17; 2671/18; 2720/41; 2720/26; 2720/43; 2720/45 v k. ú. Českých Budějovice 6, byla totožná se stezkou, na níž navazuje a která je součástí nyní realizované akce „Přeložka silnic II/156 a II/157 - 4. etapa, stavební část II b“.

Z toho vyplývá, že stezka realizovaná budoucím investorem akce „Smart Green Retail Park“, bude mít stejné konstrukční a materiálové řešení a charakter provozu, tj. půjde o stezku se společným provozem pěších a cyklistů.

Investiční odbor zároveň žádá investora, společnost Gamma Tauri s. r. o., z důvodu koordinace akcí, o vzájemná jednání před zahájením a během projekčních prací.

S pozdravem

MAGISTRÁT MĚSTA
ČESKÉ BUDĚJOVICE
investiční odbor

Ing. Petr Polák

vedoucí investičního odboru

Údaje pro fakturaci:

Statutární město České Budějovice

nám. Přemysla Otakara II., č. 1/1

370 92 České Budějovice

IČ: 002 44 732, DIČ: CZ 002 44 732

Bankovní spojení:

Česká spořitelna, a.s.

pobočka České Budějovice

číslo účtu: 4209522/0800

Tel.: 386 801 111

Fax: 386 801 850

Příloha č. 2 – Aktualizovaný situační snímek umístění cyklostezky

